

Ez a hirdetés a TED weboldalon: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:236739-2010:TEXT:HU:HTML>

HU-Vác: Élelmiszerek, italok, dohány és kapcsolódó termékek

2010/S 153-236739

AJÁNLATI/RÉSZVÉTELI FELHÍVÁS

Árubeszerzés

I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) NÉV, CÍM ÉS KAPCSOLATTARTÁSI PONT(OK)

Alapfokú Oktatási intézmények Gazdasági és Szolgáltató Szervezete
Zrínyi u. 5.

Kapcsolattartó: Pápa László intézményvezető

Figyelmébe: Pápa László

2600 Vác

MAGYARORSZÁG

Tel. +36 27314814

E-mail: gamesz@dunaweb.hu

Fax +36 27314814

További információk a következő címen szerezhetők be:

Vác Város Polgármesteri Hivatal

Március 15. tér 11. (114. sz. iroda)

Kapcsolattartó: dr. Gmela Judit

Figyelmébe: dr. Gmela Judit

2600 Vác

MAGYARORSZÁG

Tel. +36 27513410

E-mail: kozbeszerzes@varoshaza.vac.hu

Fax +36 27513410

A dokumentáció és további iratok (a versenypárbeszédre és a dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó is) a következő címen szerezhetők be:

Vác Város Polgármesteri Hivatal

Március 15. tér 11. (114. sz. iroda)

Kapcsolattartó: dr. Gmela Judit

Figyelmébe: dr. Gmela Judit

2600 Vác

MAGYARORSZÁG

Tel. +36 27513410

E-mail: kozbeszerzes@varoshaza.vac.hu

Fax +36 27513410

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket a következő címre kell benyújtani:

Vác Város Polgármesteri Hivatal

Március 15. tér 11. (114. sz. iroda)

Kapcsolattartó: dr. Gmela Judit

Figyelmébe: dr. Gmela Judit
2600 Vác
MAGYARORSZÁG
Tel. +36 27513410
E-mail: kozbeszerzes@varoshaza.vac.hu
Fax +36 27513410

I.2) **AZ AJÁNLATKÉRŐ TÍPUSA ÉS FŐ TEVÉKENYSÉGE VAGY TEVÉKENYSÉGEI**

Egyéb helyi önkormányzati költségvetési szerv
Egyéb oktatást segítő gazdasági tevékenység
Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében végzi a beszerzést Nem

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) **MEGHATÁROZÁS**

II.1.1) **Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés**

GAMESZ élelmezési alapanyagok beszerzése.

II.1.2) **A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye**

Árubeszerzés

Adásvétel

A teljesítés helye Vác város közigazgatási területe és Püspökszilágy.

NUTS-kód HU102

II.1.3) **A hirdetmény a következők valamelyikére irányul**

Közbeszerzés megvalósítása

II.1.4) **Keretmegállapodásra vonatkozó információk**

II.1.5) **A szerződés meghatározása/tárgya**

Szállítási szerződés a Gamesz élelmezési alapanyagainak beszerzésére, határozatlan időtartamra, 7 részfeladatra.

II.1.6) **Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)**

15000000, 15100000, 15300000, 15400000, 15500000, 15600000, 15800000, 15900000

II.1.7) **A szerződés a Közbeszerzési Megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik-e?**

Igen

II.1.8) **Részekre történő ajánlattétel**

Igen

az ajánlatok benyújthatók valamennyi részre

II.1.9) **Elfogadhatók-e változatok (alternatív ajánlatok)?**

Nem

II.2) **SZERZŐDÉS SZERINTI MENNYISÉG VAGY ALKALMAZÁSI KÖR**

II.2.1) **Teljes mennyiség**

A 12 havi szállítás tervezett mennyisége (melytől + 30 %-kal való eltérés lehetséges):

1. rész: húсарu (43 570 kg)

2. rész: szárazáru (70 982 kg, 4 985 liter)

3. rész: tej, tejtermék (61 050 liter, 6 210 kg)

4. rész: mélyhűtött termék (11 391 kg)

5. rész: zöldség-gyümölcs, tojás (104 100 kg, 2 700 csomag, 1 450 db, 82 000 tojás)

6. rész: pékáru (30 350 kg, 334 000 db)

7. rész: iskolatej (68 400 liter, 133 kg)

A tételes termékjegyzék és az ahhoz kapcsolódó mennyiségi értékek a dokumentációban kerültek rögzítésre. Az 1-6. részfeladatok vonatkozásában 8 különböző intézmény (iskola és óvoda), míg a 7. részfeladat esetén 17 különböző intézmény (iskola és óvoda) részére kell szállítani. A szállítás az adott intézmény erre kijelölt tárolóhelyiségébe történik, ahol az átadás-átvétel is megvalósul.

II.2.2) **Vételi jog (opció)**

Nem

II.3) **A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA VAGY A BEFEJEZÉS, A TELJESÍTÉS HATÁRIDEJE**

kezdés 1.12.2010.

A RÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Rész száma 1.

MEGHATÁROZÁS 1-7. részek

1) **A RÉSZ MEGHATÁROZÁSA**

1. rész: húzáru
2. rész: szárazáru
3. rész: tej, tejtermék
4. rész: mélyhűtött termék
5. rész: zöldség-gyümölcs, tojás
6. rész: pékáru
7. rész: iskolatej

2) **KÖZÖS KÖZBESZERZÉSI SZÓJEGYZÉK (CPV)**

15000000, 15100000, 15300000, 15400000, 15500000, 15600000, 15800000, 15900000

3) **MENNYISÉG**

A 12 havi beszerzés tervezett mennyisége (melytől + 30 %-kal való eltérés lehetséges):

1. rész: húzáru (43 570 kg)
2. rész: szárazáru (70 982 kg, 4 985 liter)
3. rész: tej, tejtermék (61 050 liter, 6 210 kg)
4. rész: mélyhűtött termék (11 391 kg)
5. rész: zöldség-gyümölcs, tojás (104 100 kg, 2 700 csomag, 1 450 db, 82 000 tojás)
6. rész: pékáru (30 350 kg, 334 000 db)
7. rész: iskolatej (68 400 liter, 133 kg)

A tételes termékjegyzék és az ahhoz kapcsolódó mennyiségi értékek a dokumentációban kerültek rögzítésre.

4) **A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA VAGY ELTÉRŐ KEZDÉSI/TELJESÍTÉSI HATÁRIDŐ FELTÜNTETÉSE**

Kezdés 1.12.2010.

5) **TOVÁBBI INFORMÁCIÓ A RÉSZEKRŐL**

III. SZAKASZ: JOGI, GAZDASÁGI, PÉNZÜGYI ÉS TECHNIKAI INFORMÁCIÓK

III.1) **A SZERZŐDÉSRE VONATKOZÓ FELTÉTELEK**

III.1.1) **A szerződést biztosító mellékkötelezettségek**

Késedelmi, meghiúsulási kötbér.

III.1.2) **Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre**

A pénzügyi fedezet az ajánlatkérő által biztosított.

A Kbt. 305. § (3) bekezdése szerint, a teljesítéstől számított 30 napon belül. Az ajánlatkérő előleget nem fizet.

Számlák benyújtására heti rendszerességgel van lehetőség, tételes elszámolás alapján. A számlákat intézményenként külön-külön kell kiállítani.

Az ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy a kifizetések vonatkozásában az adózás rendjéről szóló törvény (Art.) 36/A.§ szerint kell eljárnia.

III.1.3) **A közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy**

Nem követelmény, de együttes ajánlattétel esetén a vezető céget meg kell jelölni, és a közös ajánlattevőknek egyetemleges felelősségvállaló nyilatkozatot kell tenni.

III.1.4) **Vonatkoznak-e a szerződés teljesítésére egyéb különleges feltételek?**

Nem

III.2) **RÉSZVÉTELI FELTÉTELEK**

III.2.1) **Az ajánlattevő/a részvételre jelentkező személyes helyzetére vonatkozó adatok (kizáró okok), ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is**

Az előírások teljesítésének igazolásához szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód: Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, vagy a közbeszerzés értékének 10 %-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó vagy erőforrást nyújtó szervezet aki a Kbt. 60. § (1) bekezdése, a Kbt. 61. § (1) bekezdés (a)-(d) pontjai, valamint a Kbt. 61. § (2) bekezdése szerinti kizáró okok hatálya alá tartozik.

Az eljárásban nem lehet alvállalkozó, aki a Kbt. 60. § (1) bekezdése vagy a Kbt. 61. § (1) bekezdés (d) pontja vagy a Kbt. 61. § (2) bekezdése szerinti kizáró okok hatálya alá tartozik.

Az eljárásból kizárásra kerül az olyan ajánlattevő aki, illetőleg akinek a 10 % feletti alvállalkozója illetőleg a bevont erőforrást nyújtó szervezet a Kbt. 62. § (1) bekezdése szerinti kizáró okok hatálya alá tartozik.

Megkövetelt igazolási mód:

Az ajánlattevőnek (közös ajánlattevőnek), a közbeszerzés értékének 10 %-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozójának, továbbá az ajánlattevő számára erőforrást nyújtó szervezetnek nyilatkoznia kell, hogy nem tartozik a Kbt. 60. § (1) bekezdésének, valamint a 61. § (1) bekezdés a)-d) pontjainak, valamint a Kbt. 61. § (2) bekezdésének hatálya alá, de lehetősége van arra is, hogy az ajánlatban a Kbt. 63. § (2)-(3) bekezdés és a 63/A. § (1) bekezdésének rendelkezései szerint igazolja, hogy nem tartozik a fenti kizáró okok hatálya alá.

Az ajánlattevő nyertessége esetén, az ajánlattevőnek (közös ajánlattevőnek), a közbeszerzés értékének 10 %-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozónak és az ajánlattevő számára erőforrást nyújtó szervezetnek legkésőbb az eredményhirdetést követő 8 napon belül a Kbt. 63. § (2)-(3) bekezdés és a 63/A. § (1) bekezdése szerint kell igazolnia, hogy nem tartozik a 60. § (1) bekezdésének, valamint a Kbt. 61. § (1) bekezdés a)-d) pontjainak, valamint a Kbt. 61. § (2) bekezdésének hatálya alá, ha ezt a fent körülírt módon az ajánlatában nem igazolta.

III.2.2) **Gazdasági és pénzügyi alkalmasság**

Az alkamasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód: Az alkamasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód, mindegyik részfeladat vonatkozásában: A Kbt. 66. § (1) bekezdés a) pontjában foglaltak alapján mind az ajánlattevőre - közös ajánlattétel esetén az ajánlattevőkre - mind a közbeszerzés értékének 10 %-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozóra vonatkozóan csatolni kell:

P/1. Az ajánlattételi határidőt megelőző 60 napnál nem régebbi keltezésű, az összes fizetési számlaszámot vezető pénzügyi intézet által kiállított nyilatkozatokat (a jelenleg is vezetett, illetve a vizsgált időszakban megszüntetett valamennyi számláról) melyeknek tartalmaznia kell, hogy:

— mióta vezeti ajánlattevő nyilatkozatában megnevezett fizetési számláját,

— 1.7.2009 és a nyilatkozat kiállítása közötti időszakban volt-e sorban állás a számlán, ha igen, mikor és mennyi ideig tartó.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i) Az ajánlattevő - közös ajánlattétel esetén az ajánlattevők - és a közbeszerzés értékének 10 %-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó alkalmas mindegyik részfeladat vonatkozásában ha:

P/1. A fizetési számlákon 1..2009 és a pénzügyi nyilatkozat kiállításának időpontja között nem volt egy alkalommal maximum 15 napos vagy több alkalommal összesen maximum 30 napos sorban állás.

Az ajánlattevő és a közbeszerzés értékének 10 %-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó a P/1. pontnak külön-külön kell hogy megfeleljenek.

III.2.3) **Műszaki, illetve szakmai alkalmasság**

Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:

Az ajánlattevőnek és a 10 % feletti alvállalkozónak csatolnia kell:

M/1. A Kbt. 67. § (1) a) alapján készült (a megrendelő és a szállító neve, a szállítás tárgya, a teljesítés ideje mennyisége és az ellenszolgáltatás, vagy a korábbi szállítás mennyiségére utaló más adat megjelölésével), az ajánlattételi határidőt megelőző 36 hónapból származó, az adott részajánlat tárgyával megegyező áruszállítási referencia bemutatása a Kbt. 68. § (1) bekezdésében meghatározott formában.

M/2. A Kbt. 67. § (1) bekezdés f) pontja alapján (tekintettel a Kbt. 68. § (4) - (5) bekezdéseire) nyilatkozatot arról, hogy rendelkezik az ajánlat tárgyának megfelelő érvényes HACCP élelmiszer-biztonsági rendszerről szóló tanúsítvánnyal.

M/3. Nyilatkozatot arról, hogy a szállítani kívánt termékek megfelelnek a Magyar Élelmiszerkönyvben leírt, az I. osztályú minőségre vonatkozó feltételeknek.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i)

Alkalmatlan az ajánlattevő, illetve a közbeszerzés értékének 10 %-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozója, akik:

M/1. Együttesen nem rendelkeznek az ajánlattételi határidőt megelőző 36 hónapból olyan nagyságú áruszállítási referenciával, amely az 1-4. és a 6, 7. részajánlati körben eléri az ajánlattevő által az adott részajánlatban szereplő (felolvasólapon lévő) nettó ellenszolgáltatás értékének az egynegyedét, az 5. részajánlati körben pedig a nettó 5 millió Ft-ot.

M/2. Együttesen nem rendelkeznek az ajánlat tárgyának megfelelő érvényes HACCP tanúsítvánnyal.

M/3. Az általa szállítani kívánt termékek bármelyike nem felel meg a Magyar Élelmiszerkönyv I. osztályú termékekre vonatkozó előírásainak.

III.2.4) **Fenntartott szerződések**

Nem

III.3) **SZOLGÁLTATÁSMEGRENDELÉSRE IRÁNYULÓ SZERZŐDÉSEKRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK**

III.3.1) **A szolgáltatás teljesítése egy bizonyos foglalkozáshoz (képzettséghez) van-e kötve?**

III.3.2) **A szervezeteknek közölniük kell-e a szolgáltatás teljesítésében személyesen közreműködő személyek nevét és képzettségét?**

IV. SZAKASZ: ELJÁRÁS

IV.1) **AZ ELJÁRÁS FAJTÁJA**

IV.1.1) **Az eljárás fajtája**

Nyílt

IV.1.2) **Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó jelentkezők létszáma vagy keretszáma**

IV.1.3) **Az ajánlattevők létszámának csökkentése a tárgyalás vagy a versenypárbeszéd során**

IV.2) **BÍRÁLATI SZEMPONTOK**

- IV.2.1) **Bírálati szempontok**
A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás
- IV.2.2) **Elektronikus árverést alkalmaznak-e?**
Nem
- IV.3) **ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK**
- IV.3.1) **Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám**
- IV.3.2) **Az adott szerződésre vonatkozóan korábbi közzétételre sor került-e?**
Nem
- IV.3.3) **A dokumentáció és egyéb iratok**
A dokumentáció beszerzésének határideje 24.9.2010 - 09:00
Kell-e fizetni a dokumentációért?
Ár 20 000 HUF
A fizetés feltételei és módja: A bruttó 20 000 HUF befizetése készpénzben a Vác Város Polgármesteri Hivatalának a K & H Banknál vezetett 10403246-49575454-57541005 sz. költségvetési elszámolási számlájára átutalással, „Gamesz élelmezési alapanyagok beszerzése” feltüntetésével történik.
- IV.3.4) **Az ajánlattételi határidő, illetve a részvételi határidő**
24.9.2010 - 09:00
- IV.3.5) **Az ajánlattételi felhívás megküldése a kiválasztott jelentkezők részére**
- IV.3.6) **Az(ok) a nyelv(ek), amely(ek)en az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések benyújthatók**
magyar.
- IV.3.7) **Az ajánlati kötöttség minimális időtartama**
Időtartam napokban 60 (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)
- IV.3.8) **Az ajánlatok felbontásának feltételei**
Dátum: 24.9.2010 - 09:00
Hely
Vác Város Polgármesteri Hivatala (MAGYARORSZÁG Vác, Március 15. tér 11.) 101. sz. terem.

Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosult személyek? Igen
A Kbt. 80. § (2) bekezdése szerinti személyek.

VI. SZAKASZ: KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

- VI.1) **A KÖZBESZERZÉS ISMÉTLŐDŐ JELLEGŰ-E?**
Nem
- VI.2) **A SZERZŐDÉS KÖZÖSSÉGI ALAPOKBÓL FINANSZÍROZOTT PROJEKTTTEL ÉS/VAGY PROGRAMMAL KAPCSOLATOS?**
Nem
- VI.3) **TOVÁBBI INFORMÁCIÓK**
1) Az eredményhirdetés tervezett időpontja: 22.10.2010 (9:00)
Helye: Vác Város Polgármesteri Hivatal (MAGYARORSZÁG Vác, Március 15. tér 11.) 101.sz. terem.
2) A szerződéskötés tervezett időpontja: 11.11.2010 (9:00)
3.) Az ajánlatkérő hiánypótlást a Kbt. 83. § szerint biztosít.
4.)A dokumentáció az átutalás igazolását követően, előzetes bejelentkezés után átvehető a Polgármesteri Hivatal 114. számú irodájában munkanapokon 8:00-12:00 óráig, az ajánlattételi határidő lejártának napján 8:00-9:00 óráig személyesen vagy a Kbt. 54. § (4) bekezdésében meghatározottak szerint

- 5.) Az ajánlattevőnek nyilatkoznia kell a Kbt. 70. § (2) bekezdésével kapcsolatban.
- 6.) Az ajánlatok bírálati szempontja a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás, mely értéket az 1-4. és a 6, 7. részfeladatok vonatkozásában az 1 évi (12 havi) szállítandó mennyiségre, forintban kell megadni, míg az 5. részfeladat vonatkozásában a Budapesti Nagybani Piachoz viszonyított átlagértéket jelenti, melyet %-ban kell megadni.
- 7.) Az ajánlattevőnek nyilatkoznia kell a Kbt. 71. § (1) bekezdés a), b) és c) pontjaival és a (3) bekezdésével kapcsolatban. Nemleges tartalmú nyilatkozatot is csatolni kell. Az ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy alvállalkozó alatt a Kbt. 4. § 2. pont szerinti szervezetet, illetve erőforrást biztosító szervezet alatt a Kbt. 4. § 3/D és E pontjának rendelkezését érti. Amennyiben az ajánlattevő erőforrást biztosító szervezetet vesz igénybe, úgy nyilatkozzon a Polgári törvénykönyv szerinti többségi befolyás fennállásáról vagy fenn nem állásáról. A többségi befolyás fennállása esetén nyilatkozzon azon adatokról, körülményekről, melyek a többségi befolyást alátámasztják és csatolja az igazoló dokumentumokat is.
- 8.) Az ajánlattevő, a 10 % feletti alvállalkozója, és az erőforrást nyújtó szervezet az ajánlathoz csatolja az aláírási címpéldánya vagy ügyvéd által ellenjegyzett aláírási mintája másolatát, valamint az ajánlattételi határidőt megelőző 60 napnál nem régebbi cégkivonatának másolatát.
- 9.) Az ajánlattevő az ajánlatában nevezze meg a Kbt. 99/A § (4) bekezdése b) pontja szerinti szervezeteket.
- 10.) Az ajánlathoz csatolni kell az ajánlattevőnek, valamint a közbeszerzés értékének 10 %-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozóknak nyilatkozatát (a cégkivonattal egyezően) arról, hogy melyek a fizetési számlaszáma(it) vezető pénzügyintézetei, továbbá arról, hogy a III.2.2.) pont szerint benyújtott igazolásokon túl más pénzügyintézetnél nem rendelkezik fizetési számlával. Az ajánlattevő a számlavezető pénzügyintézetei mellett tüntesse fel, hogy milyen pénzforgalmi jelzőszámokkal rendelkezik. A nyilatkozatnak a 2009. július 1. és az igazolás közötti időszakra kell vonatkoznia.
- 11.) A Kbt. 20. § (3) bekezdése szerint, ahol az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárás során igazolás benyújtását írja elő, az igazolás egyszerű másolatban is benyújtható, kivéve ahol az ajánlati felhívás vagy a dokumentáció kifejezetten másként rendelkezik.
- 12.) Az ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy az alkalmassági szempontokat a minősített ajánlattevőkre vonatkozókhöz képest szigorúbban állapította meg.
- 13.) Az ajánlatkérő a nyertes ajánlattevővel (ajánlattevőkkel) határozatlan idejű szerződést köt.
- 14.) Az ajánlatkérő az eljárás nyertesének visszalépése esetén vagy az eljárás nyertesének a Kbt. 60. § (1) bekezdésének valamint - ha az ajánlatkérő azt előírta - a 61. § (1) illetve (2) bekezdésének hatálya alá nem tartozásával kapcsolatos hamis nyilatkozata vagy ezen kizáró okokkal kapcsolatos igazolások benyújtásának elmulasztása esetében az ajánlatok értékelése során (81. § (4) bekezdés) a következő legkedvezőbb ajánlatot tevőnek minősített szervezettel kötheti meg a szerződést a 91. § (2) bekezdés szerint.
- 15.) Az ajánlatot 3 példányban (egy eredeti, két másolat) egy csomagban kell leadni. A csomagoláson szerepeljen: „Gamesz élelmiszeri alapanyagok beszerzése”. Az ajánlat minden információt tartalmazó oldalát szignálni kell, valamint folyamatos oldalszámozással kell ellátni. Az ajánlatokat úgy kell lefűzni, hogy azok roncsolásmentesen ne legyenek bonthatók, a lapok ne legyenek cserélhetőek, kivehetőek. Az ajánlat elején oldalszámokat is tartalmazó tartalomjegyzéket kell elhelyezni.
- 16.) Az ajánlattételhez szükséges részletes közbeszerzési műszaki leírást és a szerződéstervezetet (részfeladatonként) a dokumentáció tartalmazza.
17. Többváltozatú ajánlat nem tehető.
- 18.) Közös ajánlat esetén a közös ajánlattevőknek az ajánlathoz csatolniuk kell egy konzorciumi megállapodást, melynek különösen tartalmaznia kell, hogy az ajánlattevők külön is egyetemleges felelősséget vállalnak a szerződés teljesítéséért, mint oszthatatlan szolgáltatásért, továbbá azt, hogy képviselőként melyik ajánlattevő jár el.

19.) Idegen nyelvű irat, dokumentum benyújtása esetén az idegen nyelvű dokumentummal együtt annak a szakfordító általi magyar nyelvű fordítását is be kell nyújtani, a külföldi bizonyítványok és oklevelek elismeréséről szóló 2001. évi C. törvény és a szakfordításról és tolmácsolásról szóló 24/1986. (VI. 26.) MT rendelet és a 7/1986. (VI. 26.) IM rendelet előírásainak megfelelően. A fordítás tartalmának helyességéért az ajánlattevő a felelős. Az ajánlatkérő kizárólag a magyar nyelvű dokumentumokat vizsgálja.

20.) Amennyiben a jelen ajánlati felhívásban kért adatok az ajánlattevő, a 10 % feletti alvállalkozó, az erőforrást biztosító szervezet részéről nem Ft-ban (HUF) állnak rendelkezésre, akkor a Ft-ra való átszámítást az ajánlati felhívás megjelenésének napján érvényes MNB devizaárfolyamon kell átszámolni.

VI.4) JOGORVOSLATI ELJÁRÁS

VI.4.1) A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság
Margit krt. 85.
1024 Budapest
MAGYARORSZÁG
E-mail: dontobizottsag@kozbeszerzesek-tanacsa.hu
Tel. +36 13367776
Internet: www.kozbeszerzes.hu
Fax +36 13367778

VI.4.2) Jogorvoslati kérelmek benyújtása

A jogorvoslati kérelem benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: A Kbt. 322-324. §-a szerint, különös tekintettel a Kbt. 323. §-ának (2)-(4) bekezdéseiben foglaltakra.

VI.4.3) A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság
Margit krt. 85.
1024 Budapest
MAGYARORSZÁG
E-mail: dontobizottsag@kozbeszerzesek-tanacsa.hu
Tel. +36 13367776
Internet: www.kozbeszerzes.hu
Fax +36 13367778

VI.5) E HIRDETMÉNY FELADÁSÁNAK DÁTUMA:

6.8.2010